

HR-150RCE HR-200RCE

User's Guide Guía del usuario Mode d'emploi Bedienungsanleitung Guida dell'utilizzatore Instrukcja obsługi Bruksanvisning

CASIO

93-117510001 Printed in China
IM61608-A Imprimé en Chine

English

Be sure to keep all user documentation handy for future reference.

Important Precautions

Paper jams are indicated by "P--Error". Correct the problem as soon as possible.
If an ongoing printing operation stops, press ⏏ or the RESET button to clear. This may result in printing of random characters.

When the calculator with a soft, dry cloth to clean it.
Switch power off after use or if you do not plan to use the calculator. It is best to unplug from the AC outlet if you do not plan to use the calculator for a long time.
The contents of these instructions are subject to change without notice.
CASIO COMPUTER CO., LTD. assumes no responsibility for any loss or claims by third parties which may arise from the use of this product.

Power Supply

Your calculator can be powered by AA-size batteries or using the specified AC adaptor.

Battery Operation

Four AA-size batteries are used for normal operation. Replace batteries as soon as possible whenever screen figures become difficult to read, or if you start to experience printing problems, such as slow printing speed.
Back-Up Battery
Your calculator comes with a single built-in CR2032 lithium battery that provides power to retain values stored in memory when you leave the calculator without power. (AC adapter not connected and main batteries not loaded.) You will need to replace the back-up battery about once every 22 months to maintain memory contents if you leave the calculator without power.

Never mix batteries of different types.
Never use old batteries and new ones.
Keep the machine away from small children. If swallowed consult with your physician immediately.
Dead batteries can leak and damage the calculator if left in the battery compartment for long periods.
Even if you do not use the calculator, you should replace the main batteries at least once every year.

AC Operation

Unplug the adaptor from the AC outlet when you are not using the calculator.
Make sure calculator power is switched off when connecting or disconnecting the adaptor.
Using any adapter other than the AD-A60024 (either supplied with the calculator or purchased separately) can damage your calculator.

RESET Button
Pressing the RESET button causes memory to be cleared. Be sure to keep separate records of all important settings and numeric data to protect against accidental loss.
Four AA-size alkaline batteries (R6C (UM-3) provide approximately 390 hours of continuous display (540 hours with type R6P (SUM-3)); or printing of approximately 3,000 lines with type R6S555M+ with display (7,000 lines with type R6P (SUM-3)).

Specifications
Ambient temperature range: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)
Operation power supply:
AA-size battery R6P (SUM-3), R6C (UM-3) or LR6 (alkaline battery)
DC: Supported battery types: AA-size battery R6P (SUM-3), R6C (UM-3) or LR6 (alkaline battery)
Do not use rechargeable batteries (R6C (UM-3) provide approximately 390 hours of continuous display (540 hours with type R6P (SUM-3)); or printing of approximately 3,000 lines with type R6S555M+ with display (7,000 lines with type R6P (SUM-3)).

Clock:
On/Off under normal temperature: ±3 seconds per day
Return to the clock display after approximately 30 minutes of non-operation while power is turned on.
Printer Life-cycle: Approximately 200,000 lines

HR-150RCE: 64.6 (H) x 165 (W) x 295 (D) mm
(2 1/2" x 6 1/2" x 11 7/8" D) including roll holders
HR-200RCE: 64.7 (H) x 195 (W) x 313 (D) mm
(2 1/2" x 7 1/4" x 12 1/2" D) including roll holder
Weight: HR-200RCE: 570 g (20.1 oz) including batteries
HR-150RCE: 670 g (23.6 oz) including batteries

Español

Asegúrese de tener a mano toda la documentación del usuario para futuras consultas.

Precauciones importantes

Los atascos de papel se indican con "P--Error". Corrija el problema cuanto antes.
Si se interrumpe una operación de impresión con error, presione ⏏ o el botón RESET para borrarla. Esto puede ocasionar la impresión de caracteres aleatorios.
Cuando se interrumpe la impresión, asegure de que la pantalla o el display se encuentre en blanco.
Apague la calculadora después de usarla o si piensa que no la va a usar. Lo mejor es desconectarla desde la toma de CA si tiene pensado no usar la calculadora durante un largo periodo de tiempo.
Los contenidos de estas instrucciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
CASIO COMPUTER CO., LTD. no asume ninguna responsabilidad ante ninguna pérdida o reclamo hecha por terceras partes, que puedan ocasionarse debido al uso de este producto.

Deutsch

Bitte bewahren Sie die gesamte Benutzerdokumentation für spätere Nachschläge auf.

Wichtige Vorsichtsmaßnahmen

Ein Papierstau wird als "P--Error" angezeigt. Beheben Sie das Problem so schnell wie möglich.
Wenn sich eine Unterbrechung der Druckerangabe zeigt, drücken Sie zur Freigabe ⏏ oder den RESET-Knopf. Dies kann zum Druck beiderlei Zeichen führen.
Den Rechner mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen.
Die Stromversorgung nach der Verwendung des Rechners oder wenn der Rechner nicht verwendet werden soll ausschalten. Et sollte von der Netzdose abgetrennt werden, wenn Sie den Rechner für längere Zeit nicht verwenden.
Der Inhalt dieser Anleitung ist Änderungen ohne Vorankündigung unterworfen.
Die CASIO COMPUTER CO., LTD. übernimmt keine Verantwortung für Verluste oder Ansprüche dritter Parteien, die auf die Verwendung dieses Produkts zurückzuführen sind.

Stromversorgung

Ihr Rechner wird von Mignon-Batterien oder durch den spezifizierten Wechselstromadapter betrieben.

Batteriebetrieb

Für den normalen Betrieb werden vier Mignon-Batterien verwendet. Einsetzen Sie die Batterien so bald als möglich, wenn die Zahlen am Bildschirm schwer zu erkennen sind oder Druckprobleme auftreten, z.B. wenn die Druckgeschwindigkeit sehr langsam wird.

Sicherungsbatteie

Ihr Rechner enthält eine eingebaute CR2032-Lithium-Batterie, durch die im Speicher gespeicherte Werte erhalten werden können, selbst wenn der Rechner nicht für eine Weile versorgt wird (Wechselstromadapter nicht angeschlossen oder Hauptbatterie eingesetzt). Die Sicherungsbatterie kann ca. alle 22 Monate ersetzt werden, um ganzheitlichen, das Speicherwerkzeuge auch bei fehlender Stromversorgung des Rechners erhalten bleiben.

Verwenden Sie nie gleichzeitig verschiedene Batterietypen.
Verwenden Sie nie gleichzeitig alte und neue Batterien.
Bewahren Sie Batterien immer außer Reichweite von Kleinkindern auf. Bei Verschiebungen sollten Sie sofort einen Arzt aufsuchen.

Leere Batterien können auslaufen und den Rechner beschädigen, wenn sie über längere Zeit im Batteriefach lagern.

Netzbetrieb

Das Netzgerät von der Netzdose abtrennen, wenn der Rechner nicht verwendet wird.
Darauf achten, dass die Stromversorgung ausgeschaltet ist.
Las alle Netzgeräte angeschlossen oder angeschlossen, wenn die Verwendung eines anderen Netzgerätes als des Modells AD-A60024 kann Ihren Rechner beschädigen.

RESET-Knopf

Wenn Sie den RESET-Knopf drücken, werden Speicherinhalte gelöscht. Für diese Aktion werden schriftliche Anweisungen wichtiger Einstellungen und numerischen Daten an, um unbeabsichtigten Verlust vorzubeugen.
Drücken Sie den RESET-Knopf an der Rückseite des Rechners, um wieder einen normalen Betrieb sicherzustellen, wenn der Rechner nicht richtig arbeiten sollte. Falls durch das Drücken des RESET-Knopfes nicht wieder der normale Betrieb möglich wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler oder an einen Kundendienst.

Über den Eingabebuffer

Der Eingabebuffer dieses Rechners speichert bis zu 16 Tastenbetätigungen, sodass Sie die Tasteneingabe fortsetzen können, während eine andere Operation verarbeitet wird.

Technische Daten

Zul. Umgebungstemperatur: 0°C bis 40°C
Betriebs-Stromversorgung:
Wechselstrom: Netzadapter (AD-A60024)
Gleichstrom: Unterstützte Batterietypen: Mignon-Batterien R6P (SUM-3), R6C (UM-3) oder LR6 (Alkaline-Batterie).

Rechnerstrom: Netzadapter (AD-A60024)
Vier Mignon-Manganbatterien (R6C (UM-3)) gewährleisten etwa 390 Stunden kontinuierlicher Anzeige (540 Stunden mit typ. R6P (SUM-3)) oder kontinuierliche Anzeige von 3.000 aufeinanderfolgenden Zeilen von „555555M+“ mit Anzeige (7.000 Zeilen mit typ. R6P (SUM-3)).

Uhr:
Genauigkeit bei normalen Temperatur: ±3 Sekunden pro Tag
Druck eingeschaltete Rechner kehrt nach ca. 30 Minuten ohne Bedienung zur Uhranzeige zurück.

proportionieren approximadamente 390 horas de presentación continua (540 horas con las pilas de tipo R6P (SUM-3)) o una impresión de aproximadamente 3.000 líneas consecutivas de "55555M+" con presentación (7.000 líneas con las pilas de tipo R6P (SUM-3)).

Relejo:
• Precisión en condiciones normales: ± 3 segundos al día
• Vuelve a la pantalla de reloj después de aproximadamente 30 minutos sin operaciones con la alimentación activada.

Ciclo de vida de la impresora:
Aproximadamente 200.000 líneas.

Dimensiones:
HR-150RCE: 64,6 mm (Al) x 165 mm (An) x 295 mm (Pr), incluyendo los portarrollos
HR-200RCE: 64,7 mm (Al) x 195 mm (An) x 313 mm (Pr), incluyendo los portarrollos

Peso:
HR-150RCE: 570 g con las pilas incluidas
HR-200RCE: 670 g con las pilas incluidas

Français

Conservez l'intégrité documentaire dell'utilisateur a portée de main pour réferiments futurs.
L'acceptation carta è indicato con "P--Error". Correggere il problema appena possibile.
In caso di arresto di un'operazione di stampa continua, premere ⏏ o il pulsante RESET per cancellare. Questo potrebbe comportare la stampa di caratteri casuali.
Per pulire la calcolatrice usare un panno morbido e asciutto.
Spegnere la calcolatrice dopo averla usata. È meglio disinnescare la spia della calcolatrice a corrente alternata se si prevede di non usare la calcolatrice per un lungo periodo di tempo.
Il contenuto di queste istruzioni è soggetto a modifiche senza preavviso.
La CASIO COMPUTER CO., LTD. declina qualsiasi responsabilità per perdite o reclami da parte di terzi derivanti dall'uso di questo prodotto.

Alimentazione
Vostro calcolatrice peut être alimentée avec des piles AA ou un utilisair un adaptateur secteur spécifique.

A propos des piles
Quatre piles piles AA sont utilisées pour un fonctionnement normal. Remplacez les piles dès que possible lorsque l'écran devient difficile à lire, ou si vous commencez à avoir des problèmes d'impression tels qu'une vitesse ralentie d'impression.
Pile de secours
Votre calcolatrice possède une batterie lithium CR2032 intégrée qui fournit l'alimentation pour garder les valeurs stockées en mémoire lorsque vous laissez la calculatrice sans alimentation (adaptateur secteur non connecté et piles principales non chargées). Vous devez remplacer la pile principale au moins une fois par an même si vous n'utilisez pas la calculatrice.
Alimentation secteur
Veuillez débrancher l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.
Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur, vérifiez que la machine est bien éteinte.
L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

Bouton RESET

Une pression sur le bouton RESET supprime tout le contenu de la mémoire. Conservez toujours des copies des registres et des données numériques que vous jugez importants pour vous protéger contre une perte éventuelle.

Appuyez sur le bouton RESET au dos de la calculatrice lorsque la calculatrice fonctionne mal pour rétablir un fonctionnement normal. Si la calculatrice ne fonctionne toujours pas normalement après une pression de ce bouton, adressez-vous à votre détaillant ou au vendeur le plus proche.

Ne mélangez jamais des piles de type différent.
Ne mettez aucune pile usagée avec des neuves.
Gardez les piles hors de portée des enfants.
L'usage d'ingestion, consulez immédiatement votre médecin.

Les piles usagées peuvent fuir et endommager la calculatrice si vous les laissez dans le logement des piles pendant une période prolongée.

Vous devez remplacer les piles principales au moins une fois par an même si vous n'utilisez pas la calculatrice.

Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.

Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur, vérifiez que la machine est bien éteinte.

L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

Appuyez sur le bouton RESET au dos de la calculatrice lorsque la calculatrice fonctionne mal pour rétablir un fonctionnement normal. Si la calculatrice ne fonctionne toujours pas normalement après une pression de ce bouton, adressez-vous à votre détaillant ou au vendeur le plus proche.

Ne mélangez jamais des piles de type différent.
Ne mettez aucune pile usagée avec des neuves.
Gardez les piles hors de portée des enfants.
L'usage d'ingestion, consulez immédiatement votre médecin.

Les piles usagées peuvent fuir et endommager la calculatrice si vous les laissez dans le logement des piles pendant une période prolongée.

Vous devez remplacer les piles principales au moins une fois par an même si vous n'utilisez pas la calculatrice.

Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.

Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur, vérifiez que la machine est bien éteinte.

L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

Appuyez sur le bouton RESET au dos de la calculatrice lorsque la calculatrice fonctionne mal pour rétablir un fonctionnement normal. Si la calculatrice ne fonctionne toujours pas normalement après une pression de ce bouton, adressez-vous à votre détaillant ou au vendeur le plus proche.

Ne mélangez jamais des piles de type différent.
Ne mettez aucune pile usagée avec des neuves.
Gardez les piles hors de portée des enfants.
L'usage d'ingestion, consulez immédiatement votre médecin.

Les piles usagées peuvent fuir et endommager la calculatrice si vous les laissez dans le logement des piles pendant une période prolongée.

Vous devez remplacer les piles principales au moins une fois par an même si vous n'utilisez pas la calculatrice.

Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.

Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur, vérifiez que la machine est bien éteinte.

L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

Appuyez sur le bouton RESET au dos de la calculatrice lorsque la calculatrice fonctionne mal pour rétablir un fonctionnement normal. Si la calculatrice ne fonctionne toujours pas normalement après une pression de ce bouton, adressez-vous à votre détaillant ou au vendeur le plus proche.

Ne mélangez jamais des piles de type différent.
Ne mettez aucune pile usagée avec des neuves.
Gardez les piles hors de portée des enfants.
L'usage d'ingestion, consulez immédiatement votre médecin.

Les piles usagées peuvent fuir et endommager la calculatrice si vous les laissez dans le logement des piles pendant une période prolongée.

Vous devez remplacer les piles principales au moins une fois par an même si vous n'utilisez pas la calculatrice.

Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.

Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur, vérifiez que la machine est bien éteinte.

L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

Appuyez sur le bouton RESET au dos de la calculatrice lorsque la calculatrice fonctionne mal pour rétablir un fonctionnement normal. Si la calculatrice ne fonctionne toujours pas normalement après une pression de ce bouton, adressez-vous à votre détaillant ou au vendeur le plus proche.

Ne mélangez jamais des piles de type différent.
Ne mettez aucune pile usagée avec des neuves.
Gardez les piles hors de portée des enfants.
L'usage d'ingestion, consulez immédiatement votre médecin.

Les piles usagées peuvent fuir et endommager la calculatrice si vous les laissez dans le logement des piles pendant une période prolongée.

Vous devez remplacer les piles principales au moins une fois par an même si vous n'utilisez pas la calculatrice.

Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.

Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur, vérifiez que la machine est bien éteinte.

L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

Appuyez sur le bouton RESET au dos de la calculatrice lorsque la calculatrice fonctionne mal pour rétablir un fonctionnement normal. Si la calculatrice ne fonctionne toujours pas normalement après une pression de ce bouton, adressez-vous à votre détaillant ou au vendeur le plus proche.

Ne mélangez jamais des piles de type différent.
Ne mettez aucune pile usagée avec des neuves.
Gardez les piles hors de portée des enfants.
L'usage d'ingestion, consulez immédiatement votre médecin.

Les piles usagées peuvent fuir et endommager la calculatrice si vous les laissez dans le logement des piles pendant une période prolongée.

Vous devez remplacer les piles principales au moins une fois par an même si vous n'utilisez pas la calculatrice.

Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.

Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur, vérifiez que la machine est bien éteinte.

L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

Appuyez sur le bouton RESET au dos de la calculatrice lorsque la calculatrice fonctionne mal pour rétablir un fonctionnement normal. Si la calculatrice ne fonctionne toujours pas normalement après une pression de ce bouton, adressez-vous à votre détaillant ou au vendeur le plus proche.

Ne mélangez jamais des piles de type différent.
Ne mettez aucune pile usagée avec des neuves.
Gardez les piles hors de portée des enfants.
L'usage d'ingestion, consulez immédiatement votre médecin.

Les piles usagées peuvent fuir et endommager la calculatrice si vous les laissez dans le logement des piles pendant une période prolongée.

Vous devez remplacer les piles principales au moins une fois par an même si vous n'utilisez pas la calculatrice.

Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.

Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur, vérifiez que la machine est bien éteinte.

L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

Appuyez sur le bouton RESET au dos de la calculatrice lorsque la calculatrice fonctionne mal pour rétablir un fonctionnement normal. Si la calculatrice ne fonctionne toujours pas normalement après une pression de ce bouton, adressez-vous à votre détaillant ou au vendeur le plus proche.

Ne mélangez jamais des piles de type différent.
Ne mettez aucune pile usagée avec des neuves.
Gardez les piles hors de portée des enfants.
L'usage d'ingestion, consulez immédiatement votre médecin.

Les piles usagées peuvent fuir et endommager la calculatrice si vous les laissez dans le logement des piles pendant une période prolongée.

Vous devez remplacer les piles principales au moins une fois par an même si vous n'utilisez pas la calculatrice.

Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.

Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur, vérifiez que la machine est bien éteinte.

L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

Appuyez sur le bouton RESET au dos de la calculatrice lorsque la calculatrice fonctionne mal pour rétablir un fonctionnement normal. Si la calculatrice ne fonctionne toujours pas normalement après une pression de ce bouton, adressez-vous à votre détaillant ou au vendeur le plus proche.

Ne mélangez jamais des piles de type différent.
Ne mettez aucune pile usagée avec des neuves.
Gardez les piles hors de portée des enfants.
L'usage d'ingestion, consulez immédiatement votre médecin.

Les piles usagées peuvent fuir et endommager la calculatrice si vous les laissez dans le logement des piles pendant une période prolongée.

Vous devez remplacer les piles principales au moins une fois par an même si vous n'utilisez pas la calculatrice.

Débranchez l'adaptateur de la prise murale lorsque vous n'utilisez pas la calculatrice.

Lorsque vous branchez ou débranchez l'adaptateur, vérifiez que la machine est bien éteinte.

L'utilisation d'un adaptateur autre que le AD-A60024 (fourni ou obtenu en option) peut endommager votre calculatrice.

proportionieren aproximadamente 390 horas de presentación continua (540 horas con las pilas de tipo R6P (SUM-3)) o una impresión de aproximadamente 3.000 líneas consecutivas de "55555M+" con presentación (7.000 líneas con las pilas de tipo R6P (SUM-3)).

Relejo:
• Precisión en condiciones normales: ± 3 segundos al día
• Vuelve a la pantalla de reloj después de aproximadamente 30 minutos sin operaciones con la alimentación activada.

Ciclo de vida de la impresora:
Aproximadamente 200.000 líneas.

Dimensiones:
HR-150RCE: 64,6 mm (Al) x 165 mm (An) x 295 mm (Pr), incluyendo los portarrollos
HR-200RCE: 64,7 mm (Al) x 195 mm (An) x 313 mm (Pr), incluyendo los portarrollos

Peso:
HR-150RCE: 570 g con las pilas incluidas
HR-200RCE: 670 g con las pilas incluidas

Italiano

Conservare l'intiera documentazione dell'utente a portata di mano per riferimenti futuri.

L'acceptation carta è indicato con "P--Error". Correggere il problema appena possibile.

In caso di arresto di un'operazione di stampa continua, premere ⏏ o il pulsante RESET per cancellare. Questo potrebbe comportare la stampa di caratteri casuali.

Per pulire la calcolatrice usare un panno morbido e asciutto.
Spegnere la calcolatrice dopo averla usata. È meglio disinnescare la spia della calcolatrice a corrente alternata se si prevede di non usare la calcolatrice per un lungo periodo di tempo.

Il contenuto di queste istruzioni è soggetto a modifiche senza preavviso.

La CASIO COMPUTER CO., LTD. declina qualsiasi responsabilità per perdite o reclami da parte di terzi derivanti dall'uso di questo prodotto.

Alimentazione

Vostro calcolatrice può essere alimentata tramite pile di tipo AA o mediante il trasformatore della CA specifico.

Funzionamento a pile

Pile principali
Per il normale funzionamento si utilizzano quattro pile di tipo AA. Sostituire le pile appena possibile quando lo schermo si spegne ripetutamente, quando la stampa diventa difficile da leggere o se il risonatore emette suono.

Pila di backup
Il vostro calcolatrice possiede una batteria litium CR2032 integrata che fornisce alimentazione per la conservazione dei valori memorizzati nella memoria quando la calcolatrice rimane senza alimentazione (il trasformatore CA non è collegato e la pila principale non sono caricate). La pila di backup deve essere sostituita ogni 22 mesi per mantenere i contenuti della memoria quando la calcolatrice rimane senza alimentazione.

Non mischiare mai pile di tipi diversi.
Non mettere mai pile usate con pile nuove.
Mantenere le pile fuori dalla portata dei bambini. Se ingerite, consultare immediatamente un medico.

Le pile scariche possono essere usate e danneggiate la calcolatrice se lasciate nel comparto pile per lunghi periodi.

Le pile principali devono essere sostituite almeno una volta l'anno anche se non si utilizza la calcolatrice.

Funzionamento a corrente alternata (CA)

Assicuratevi che la presa del trasformatore della presa di corrente alternata se non si sta usando la calcolatrice.

Accertarsi che la calcolatrice sia spenta quando si collega o scollega il trasformatore.

L'uso di un trasformatore diverso dal AD-A60024 (fornito in opzione o opzionale) potrebbe danneggiare la calcolatrice.

Usare il trasformatore fornito con la calcolatrice.

Accertarsi che la calcolatrice sia spenta quando si collega o scollega il trasformatore.

L'uso di un trasformatore diverso dal AD-A60024 (fornito in opzione o opzionale) potrebbe danneggiare la calcolatrice.

Usare il trasformatore fornito con la calcolatrice.

Accertarsi che la calcolatrice sia spenta quando si collega o scollega il trasformatore.

L'uso di un trasformatore diverso dal AD-A60024 (fornito in opzione o opzionale) potrebbe danneggiare la calcolatrice.

Usare il trasformatore fornito con la calcolatrice.

Accertarsi che la calcolatrice sia spenta quando si collega o scollega il trasformatore.

L'uso di un trasformatore diverso dal AD-A60024 (fornito in opzione o opzionale) potrebbe danneggiare la calcolatrice.

Usare il trasformatore fornito con la calcolatrice.

Accertarsi che la calcolatrice sia spenta quando si collega o scollega il trasformatore.

L'uso di un trasformatore diverso dal AD-A60024 (fornito in opzione o opzionale) potrebbe danneggiare la calcolatrice.

Usare il trasformatore fornito con la calcolatrice.

Accertarsi che la calcolatrice sia spenta quando si collega o scollega il trasformatore.

L'uso di un trasformatore diverso dal AD-A60024 (fornito in opzione o opzionale) potrebbe danneggiare la calcolatrice.

Usare il trasformatore fornito con la calcolatrice.

Accertarsi che la calcolatrice sia spenta quando si collega o scollega il trasformatore.

L'uso di un trasformatore diverso dal AD-A60024 (fornito in opzione o opzionale) potrebbe danneggiare la calcolatrice.

Usare il trasformatore fornito con la calcolatrice.

Accertarsi che la calcolatrice sia spenta quando si collega o scollega il trasformatore.

